

**SK**

***PRÍLOHA***

**ZHRNUTIE CHARAKTERISTÍK BIOCÍDNEHO VÝROBKU**

Airocide PAAD

**Typ(y) výrobku**

PT02: Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí ani zvieratá

PT03: Veterinárna hygiena

PT04: Oblasť potravín a krmív

**Číslo autorizácie:** EU-0028970-0000 1-2

**Číslo položky v R4BP:** EU-0028970-0003

## Kapitola 1. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

### 1.1. Obchodný(-é) názov(-y) výrobku

Obchodný(-é) názov(-y)	Airoid PAAD DOSAR HPPA EXCEL-CLEANSE Perafoam 5% Tennacide 5 PAAD Abbey PeraD Peraguard Plus Perapro
------------------------	---

### 1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov	Rigest Trading (Ireland) Limited
	Adresa	Mullingar Heifer Beef, Nolagh N91W896 Ballinalack Írsko
Číslo autorizácie		EU-0028970-0000 1-2
Číslo položky v R4BP		EU-0028970-0003
Dátum autorizácie		27/06/2024
Dátum skončenia platnosti autorizácie		30/06/2033

### 1.3. Výrobca(-ovia) výrobku

Názov výrobcu	Airedale Chemical Company Ltd
Adresa výrobcu	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
Miesto výrobných priestorov	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

### 1.4. Výrobca(-ovia) účinnej(-ých) látky(-ok)

Účinná látka	kyselina peroxyctová
Názov výrobcu	Airedale Chemical Company Ltd
Adresa výrobcu	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
Miesto výrobných priestorov	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

---

## Kapitola 2. ZLOŽENIE A ÚPRAVA VÝROBKU

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne informácie o zložení výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	Číslo CAS	Číslo EC	Obsah (%)
kyselina peroxyctová		účinná látka	79-21-0	201-186-8	5 % (w/w)
HEDP	etidronic acid	Iná ako účinná látka	2809-21-4	220-552-8	0,99 % (w/w)

### 2.2. Typ(y) úpravy

SL Rozpustný koncentrát

### Kapitola 3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Výstražné upozornenia	H242: Zahrievanie môže spôsobiť požiar. H290: Môže byť korozívna pre kovy. H302 + H312 + H332: Škodlivý po požití, kontakte s pokožkou alebo vdýchnutí. H314: Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. H410: Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. EUH071: Žieravý pre dýchacie cesty.
Bezpečnostné upozornenia	P210: Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietení a. Nefajčite. P234: Uchovávajte iba v pôvodnom obale. P260: Nevdychujte pary. P260: Nevdychujte aerosóly. P264: odhalená koža po manipulácii starostlivo umyte. P271: Používajte iba na voľnom alebo dobre vetranom priestranstve. P273: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia P280: Noste ochranné rukavice P280: Noste ochranný odev P280: Noste ochranné okuliare P280: Noste ochranu tváre P301 + P330 + P331: PO POŽITÍ:: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. P303 + P361 + P353: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):: Ihneď vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku opláchnite vodou [alebo sprchou]. P303 + P361 + P353: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):: Ihneď vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku opláchnite vodou [alebo sprchou]. P305 + P351 + P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

---

P310: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM

P310: Okamžite volajte lekára

P363: Kontaminovaný odev pred ďalším použitím umyte.

P391: Zozbierajte uniknutý produkt.

P403 + P233: Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

P411: Uchovávajte pri teplotách do 30°C/86°F.

P501: Zneškodnite obsah licencované miesto na zber nebezpečného odpadu.

P501: Zneškodnite nádobu licencované miesto na zber nebezpečného odpadu.

## Kapitola 4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE(-IA)

### 4.1. Opis použitia

**Tabuľka 1. CIP vrátane farmaceutického a kozmetického priemyslu**

Typ výrobku	PT02: Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí ani zvieratá
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: huby Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -
Oblasť(-i) použitia	vnútorné použitie  Všeobecne (vrátane farmaceutického a kozmetického priemyslu) Dezinfekcia tvrdých a neporéznych povrchov pomocou postupov CIP (s cirkuláciou)
Spôsob(y) aplikácie	Spôsob: iné: CIP - ručné alebo automatické dávkovanie  Detailný opis: Zriedený výrobok sa musí ručným alebo automatickým dávkovaním preniesť do zariadenia, ktoré sa má dezinfikovať. Záverečné opláchnutie (pitnou vodou) je povinné: po dezinfekčnom postupe sa ošetrované povrchy musia opláchnuť vodou a voda musí byť odvedená do kanalizácie.
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: Pri izbovej teplote, pri kontaktnom čase 15 minút. Účinný proti baktériám a kvasinkám: 0,02 % PAA (napr. 0,4 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 4 ml výrobku/liter). Účinný proti baktériám, kvasinkám a hubám: 0,1 % PAA (napr. 2 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 20 ml výrobku/liter). Účinný proti baktériám, kvasinkám, hubám a vírusom: 0,15 % PAA (napr. 3 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 30 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôsobiť.  Riedenie (%): 0,4-3 %  Počet a časový rozvrh aplikácie: 1-2 aplikácie denne

Katégorie(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov

#### 4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.1.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.1.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

### 4.2. Opis použitia

#### Tabuľka 2. Dezinfekcia povrchu striekaním alebo polievaním (s následným utretím pre homogénnu distribúciu) vrátane farmaceutického a kozmetického priemyslu

Typ výrobku	PT02: Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí ani zvieratá
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-

Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: huby Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -</p>
Oblasť(-i) použitia	<p>vnútorné použitie</p> <p>Všeobecne (vrátane farmaceutického a kozmetického priemyslu) Dezinfekcia tvrdých a neporéznych povrchov striekaním alebo polievaním</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: iné: Striekanie alebo polievanie (s následným utretím pre homogénnu distribúciu)</p> <p>Detailný opis: Zriedený výrobok sa umiestni do fľaše s rozprašovačom a nastrieka sa alebo vyleje na zariadenie alebo povrch, ktorý sa má dezinfikovať (s následným utretím pre homogénnu distribúciu).</p>
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	<p>Aplikačná dávka: Pri izbovej teplote, pri kontaktnom čase 15 minút. Účinný proti baktériám, kvasinkám, hubám a vírusom: 0,15 % PAA (napr. 3 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 30 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôsobiť.</p> <p>Riedenie (%): 3 %</p> <p>Počet a časový rozvrh aplikácie: 1-2 aplikácie denne</p>
Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov</p>

#### 4.2.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.2.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.2.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.2.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.2.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

### 4.3. Opis použitia

**Tabuľka 3. Dezinfekcia povrchu striekaním alebo polievaním (s následným utretím pre homogénnu distribúciu) pre veterinárnu hygienu**

Typ výrobku	PT03: Veterinárna hygiena
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -
Oblasť(-i) použitia	vnútorné použitie  S predchádzajúcim čistením Striekaním: Na tvrdé a neporézne a porézne povrchy Polievaním: IBA na tvrdé/neporézne povrchy

Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: iné: Striekanie alebo polievanie (s následným utretím pre homogénnu distribúciu)</p> <p>Detailný opis: Zriedený výrobok sa umiestni do fľaše s rozprašovačom a nastrieka sa alebo vyleje na zariadenie alebo povrch, ktorý sa má dezinfikovať (s následným utretím pre homogénnu distribúciu). Vyčistenie povrchu pred dezinfekciou je povinné. Nepoužívajte zariadenia/povrchy a nedovoľte vstup zvieratám/hydine do ošetrovaného priestoru, kým sa prípravok úplne nevstrebe do povrchu alebo nevysuší na vzduchu.</p>
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	<p>Aplikačná dávka: Pri +10°C, pri kontaktnom čase 5 minút. Účinný proti baktériám, kvasinkám a vírusom: 0,2 % PAA (napr. 4 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 40 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôbiť.</p> <p>Riedenie (%): 4 %</p> <p>Počet a časový rozvrh aplikácie:</p> <p>Dezinfekcia priestorov pre zvieratá sa vykonáva po premiestnení zvierat a vyčistení budovy a odstránení predmetov, ktoré sa nemajú dezinfikovať, maximálne 1- až 2-krát denne.</p>
Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov</p>

#### 4.3.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.3.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.3.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.3.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.3.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

### 4.4. Opis použitia

**Tabuľka 4. Dezinfekcia ponorením pre veterinárnu hygienu**

Typ výrobku	PT03: Veterinárna hygiena
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -
Oblasť(-i) použitia	vnútorné použitie  Dezinfekcia zariadení (tvrdé a neporézne a porézne povrchy) ponorením. S predchádzajúcim čistením
Spôsob(y) aplikácie	Spôsob: iné: ponorením  Detailný opis: Zariadenie, ktoré sa má dezinfikovať, je potrebné umiestniť do ponorného kúpeľa. Čistenie pred použitím je povinné.
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: Pri +10°C, pri kontaktnom čase 5 minút. Účinný proti baktériám, kvasinkám a vírusom: 0,2 % PAA (napr. 4 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 40 ml výrobku/liter), Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôsobiť.  Riedenie (%): 4 %  Počet a časový rozvrh aplikácie: maximálne 1-2 aplikácie denne

Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov

#### 4.4.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.4.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.4.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.4.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.4.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.5. Opis použitia

#### Tabuľka 5. Dezinfekcia vnútorných povrchov (napr. nádrží, potrubí, nádob, plniacich strojov) pomocou CIP v potravinárskom a krmivárskom priemysle

Typ výrobku	PT04: Oblasť potravín a krmív
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-

Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	<p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: huby Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -</p>
Oblasť(-i) použitia	<p>vnútorné použitie</p> <p>V potravinárskom/krmivárskom priemysle vrátane mliekarní, pivovarov, nápojového a nealkoholického nápojového priemyslu, v potravinárskom a mäso spracujúcom priemysle (okrem bitúnkov a iných procesov s krvou) Dezinfekcia tvrdých a neporéznych povrchov pomocou postupov CIP (s cirkuláciou)</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: iné: Manuálne alebo automatizované dávkovanie</p> <p>Detailný opis: Zriedený výrobok sa musí ručným alebo automatickým dávkovaním preniesť do zariadenia, ktoré sa má dezinfikovať. Pri použití v mliekarenskom priemysle je povinné čistenie pred dezinfekčným postupom. Pre všetky priemyselné odvetvia je povinné záverečné opláchnutie (pitnou vodou): po dezinfekčnom postupe sa ošetrené povrchy musia opláchnuť vodou a voda musí byť odvedená do kanalizácie.</p>
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	<p>Aplikačná dávka: Pri izbovej teplote, pri kontaktnom čase 15 minút. Účinný proti baktériám a kvasinkám: 0,02 % PAA (napr. 0,4 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 4 ml výrobku/liter). Účinný proti baktériám, kvasinkám a hubám: 0,1 % PAA (napr. 2 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 20 ml výrobku/liter). Účinný proti baktériám, kvasinkám, hubám a vírusom: 0,15 % PAA (napr. 3 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 30 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôbiť.</p> <p>Riedenie (%): 0,4-3 %</p> <p>Počet a časový rozvrh aplikácie: 1-2 aplikácie denne</p>
Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov</p> <p>HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov</p> <p>HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov</p>

---

#### 4.5.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.5.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.5.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.5.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.6. Opis použitia

**Tabuľka 6. Dezinfekcia povrchu striekaním alebo polievaním (s následným utretím pre homogénnu distribúciu) v potravinárskom a krmivárskom priemysle**

Typ výrobku	PT04: Oblasť potravín a krmív
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: -

	<p>Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: huby Vedecký názov: iné: -</p> <p>Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -</p>
Oblasť(-i) použitia	<p>vnútorné použitie</p> <p>V potravinárskom/krmivárskom priemysle vrátane mliekarní, pivovarov, nápojového a nealkoholického nápojového priemyslu, v potravinárskom a mäso spracujúcom priemysle (okrem bitúnkov a iných procesov s krvou) Dezinfekcia tvrdých a neporéznych povrchov striekaním alebo polievaním</p>
Spôsob(y) aplikácie	<p>Spôsob: iné: Striekanie alebo polievanie (s následným utretím pre homogénnu distribúciu)</p> <p>Detailný opis: Zriedený výrobok sa umiestni do fľaše s rozprašovačom a nastrieka sa alebo vyleje na zariadenie alebo povrch, ktorý sa má dezinfikovať (s následným utretím pre homogénnu distribúciu). Pri použití v mliekarenskom priemysle je povinné čistenie pred dezinfekčným postupom.</p>
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	<p>Aplikačná dávka: Pri izbovej teplote, pri kontaktnom čase 15 minút. Účinný proti baktériám, kvasinkám, hubám a vírusom: 0,15 % PAA (napr. 3 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 30 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôsobiť.</p> <p>Riedenie (%): 3 %</p> <p>Počet a časový rozvrh aplikácie: 1-2 aplikácie denne</p>
Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov</p>

#### 4.6.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.6.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.6.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.6.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.6.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite všeobecný návod na použitie

### 4.7. Opis použitia

**Tabuľka 7. Dezinfekcia ponorením v potravinárskom a krmivárskom priemysle**

Typ výrobku	PT04: Oblasť potravín a krmív
V prípade potreby presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľový(-é) organizmus(-y) (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: baktérie Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: kvasinky Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: huby Vedecký názov: iné: -  Vedecký názov: iné: - Bežný názov: iné: vírusy Vedecký názov: iné: -
Oblasť(-i) použitia	vnútorné použitie  V potravinárskom/krmivárskom priemysle vrátane mliekarní, pivovarov, nápojového a nealkoholického nápojového priemyslu, v potravinárskom a mäso spracujúcom priemysle (okrem bitúnkov)

	a iných procesov s krvou) Dezinfekcia zariadení (tvrdé/neporézne povrchy) ponorením
Spôsob(y) aplikácie	Spôsob: iné: ponorením  Detailný opis: Zariadenie, ktoré sa má dezinfikovať, je potrebné umiestniť do ponorného kúpeľa. Pri použití v mliekarenskom priemysle je povinné čistenie pred dezinfekčným postupom.
Aplikačné(-é) dávka(-y) a frekvencia	Aplikačná dávka: Pri izbovej teplote, pri kontaktnom čase 15 minút. Účinný proti baktériám, kvasinkám, hubám a vírusom: 0,15 % PAA (napr. 3 % výrobku s 5 % PAA, t. j. 30 ml výrobku/liter). Ak sa používa výrobok s inou koncentráciou kyseliny peroctovej (PAA), pokyny na riedenie v zátvorkách sa musia prispôsobiť.  Riedenie (%): 3 %  Počet a časový rozvrh aplikácie: 1-2 aplikácie denne
Kategória(-ie) používateľov	priemyselný ; odborník
Veľkosti balenia a obalový materiál	HDPE fľaša/vedro s HDPE skrutkovacím uzáverom: 5 litrov, 25 litrov, 30 litrov HDPE sud s PP zátkou: 200 litrov HDPE IBC s HDPE skrutkovacím uzáverom: 1000 litrov

#### 4.7.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.7.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.7.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Pozrite všeobecný návod na použitie

#### 4.7.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite všeobecný návod na použitie

---

**4.7.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Pozrite všeobecný návod na použitie

---

## Kapitola 5. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE POUŽITIE<sup>1</sup>

### 5.1. Návod na použitie

Dezinfekčný cyklus (LEN na povrchovú dezinfekciu):

- povrchy, ktoré sa majú dezinfikovať, sa musia pred dezinfekčným postupom vyčistiť a používateľ musí dôkladne vyčistiť, opláchnuť a vypustiť čistiace kvapaliny z povrchov, ktoré sa majú dezinfikovať.

- Výrobky sa musia pred použitím zriediť v pitnej vode.

Miera riedenia a čas kontaktu závisí od uvažovaného použitia. Pozrite si opis spôsobu aplikácie pre jednotlivé použitia.

• Dezinfekčné postupy pomocou CIP – záverečný krok oplachovania (pitnou vodou).

Po dezinfekčnom postupe sa nádoby CIP (potrubia a nádrže) vypustia a opláchnu vodou v podmienkach uzavretého systému.

• Dezinfekčné postupy ponorením:

roztok sa nesmie opätovne použiť. Kúpeľ používajte len raz denne po skončení výroby a denne ho vymeňte za čerstvý roztok.

• Dezinfekčné postupy postrekom: navlhčite celý povrch (aplikačná dávka > 20 ml/m<sup>2</sup>, ale maximálne 100 ml/m<sup>2</sup>), aby sa povrch udržal vlhký počas požadovaného času kontaktu.

Zariadenie nepoužívajte, kým sa výrobok úplne nevstrebe do povrchu alebo nevysuší na vzduchu.

Pre použitie PT3: Nepoužívajte zariadenia/povrchy a nedovoľte vstup zvieratám/hydine do ošetrovaného priestoru, kým sa prípravok úplne nevstrebe do povrchu alebo nevysuší na vzduchu.

Tieto výrobky sa nemôžu používať na dezinfekciu vozidiel na prepravu zvierat.

### 5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

- Používajte chemické okuliare v súlade s európskou normou EN 16321 alebo ekvivalentné, ochranný odev chemicky odolný voči biocídnemu výrobku a rukavice odolné voči chemikáliám, klasifikované podľa európskej normy EN 374 alebo ekvivalentné. Okuliare, ochranný odev a materiál rukavíc (najlepšie z butylovej gumy) špecifikuje držiteľ autorizácie v rámci informácií o výrobku. Týmto nie je dotknuté uplatňovanie smernice Rady 98/24/ES a iných právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Úplné názvy noriem a právnych predpisov EN nájdete v časti 6.

- Používajte pri primeranom vetraní. Používajte technické ovládacie prvky na udržanie hladiny v ovzduší pod úrovňou požiadaviek alebo smerníc pre expozičné limity. Úroveň v ovzduší by sa mala udržiavať pod úrovňou smerníc pre expozíciu. Pri všetkých aplikáciách utieraním a striekaním sa v miestnostiach, kde sa aplikácia vykonáva, vyžaduje vetranie s intenzitou najmenej 10 výmen vzduchu za hodinu.

- Ak je potrebná ochrana dýchacích ciest (t. j. keď koncentrácia PAA a/alebo H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> prekročí ich príslušné akútne inhalačné expozičné koncentrácie (AEC) (0,5 mg/m<sup>3</sup> a 1,25 mg/m<sup>3</sup>), použite schválený respirátor na čistenie vzduchu alebo pretlakový respirátor s prívodom vzduchu, v závislosti od potenciálnej koncentrácie vo vzduchu.

- Nepoužívajte zariadenia/povrchy ani nedovoľte vstup zvieratám/hydine do ošetrovaného priestoru, kým sa výrobok úplne neabsorbuje do povrchu alebo nevysuší na vzduchu.

- Uchovávajte mimo dosahu detí a necieľových zvierat/domácich zvierat.

- Opätovný vstup do ošetrovaného priestoru je povolený len vtedy, keď sú hladiny kyseliny peroctovej a peroxidu vodíka vo vzduchu nižšie ako inhalačná AEC (0,5 mg/m<sup>3</sup> pre PAA a 1,25 mg/m<sup>3</sup> pre H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>).

---

<sup>1</sup>Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizika a iné návody na použitie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia.

- 
- Počas fázy aplikácie sa v ošetrovanom priestore nesmú nachádzať žiadne okolostojace osoby.
  - Zvieratá by sa mali pred ošetrením odstrániť.

### **5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

- **PRI POŽITÍ:** Okamžite vypláchnite ústa. Ak je exponovaná osoba schopná prehĺtať, podajte jej niečo na pitie. **NEVYVOLÁVAJTE** zvracanie. Zavolajte na číslo 112/sanitku pre lekársku pomoc.
- **PO ZASIAHNUTÍ KOŽE:** Okamžite umyte pokožku veľkým množstvom vody. Pred opätovným použitím si vyzlečte všetok kontaminovaný odev a vyperte ho. Pokračujte v umývaní pokožky vodou po dobu 15 minút. Po umytí pokožky: Zavolajte na číslo 112/sanitku pre lekársku pomoc.
- Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: **Začnite** s opatreniami na podporu života, potom zavolajte **TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM**
- **PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Okamžite niekoľko minút vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte v oplachovaní aspoň 15 minút. Zavolajte na číslo 112/sanitku pre lekársku pomoc.
- Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: Oči by sa mali opakovane vyplachovať aj cestou k lekárovi, ak boli vystavené alkalickým chemikáliám ( $\text{pH} > 11$ ), amínom a kyselinám, ako je kyselina octová, kyselina mravčia alebo kyselina propiónová.
- **PRI VDÝCHNUTÍ:** Presuňte sa na čerstvý vzduch a udržiavajte pokoj v polohe pohodlnej na dýchanie. Okamžite zavolajte na číslo 112/sanitku pre lekársku pomoc.
- Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: Okamžite **začnite** s opatreniami na podporu života a potom zavolajte **TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM**.
- Ak sa vyskytnú príznaky: Zavolajte na číslo 112/sanitku pre lekársku pomoc.
- Ak sa nevyskytnú žiadne príznaky: Zavolajte **TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM** alebo lekára.
- Informácie pre zdravotnícky personál/lekára: V prípade potreby **začnite** s opatreniami na podporu života, potom zavolajte **TOXIKOLOGICKÉ CENTRUM**.

### **5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

- S týmto biocídnym výrobkom by sa malo pri likvidácii v nepoužitom a nekontaminovanom stave zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES. Všetky postupy likvidácie musia byť v súlade so všetkými národnými a regionálnymi zákonmi a všetkými obecnými alebo miestnymi predpismi upravujúcimi nebezpečný odpad. Nevyhadzujte ho do žiadnej kanalizácie, na zem ani do žiadneho vodného útvaru. **Zabráňte** úniku do životného prostredia. **Spaľovanie** pri vysokej teplote je prijateľný postup.

- Nádoby sa nedajú opätovne naplniť. Nádoby opätovne nepoužívajte ani nenapĺňajte. Nádoby by sa mali po vyprázdnení okamžite trikrát alebo pod tlakom vypláchnuť vodou. Potom sa môžu ponúknuť na recykláciu alebo obnovu na biocídne výrobky, alebo sa môžu prepichnúť a zlikvidovať na sanitárnej skládke alebo iným postupom schváleným vnútroštátnymi a miestnymi orgánmi. Odpadovú kvapalinu z oplachovania použitých nádob odošlite do schváleného zariadenia na spracovanie odpadu.

### **5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

- Skladujte pri teplote od 0 °C do 30 °C

- 
- Skladujte v tme
  - Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Ak sa výrobok nepoužíva, uchovávajte ho v pôvodnej nádobe. Nádoba sa musí skladovať a prepravovať vo vzpriamenej polohe, aby sa zabránilo vyliatiu obsahu cez ventilačný otvor, ak je ním nádoba vybavená.
  - Neskladujte v hliníku, uhlíkovej oceli, medi, mäkkej oceli, železe a **zabráňte** kontaktu s nimi.
  - **Zabráňte** kontaktu s amónmi, amoniakom, silnými kyselinami, silnými zásadami, silnými oxidačnými činidlami.
  - Doba skladovania: Meta-SPC 2 (5 % PAA): 6 mesiacov

---

## Kapitola 6. ĎALŠIE INFORMÁCIE

S ohľadom na poznámku „Kategória (kategórie) používateľov“:

Profesionáli (vrátane priemyselných používateľov) sú vyškolení odborníci, ak to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy.

Úplné názvy noriem EN a právnych predpisov uvedených v oddiele 5.2:

EN 16321- Ochrana očí a tváre pre používateľov v zamestnaní – časť 1: všeobecné požiadavky.

EN 374 - Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom. Časť 1: terminológia a požiadavky na výkon pri chemických rizikách.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. L 312, 22. 11. 2008, s. 3).

Smernica Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci (štrnásť samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. L 131, 5. 5. 1998, s. 11).